



**Ministério da Educação  
Universidade Federal do Amazonas  
Pró-Reitoria de Extensão  
Programa Atividade Curricular de Extensão – PACE (Capital e Interior)**

**RELATÓRIO FINAL DA ATIVIDADE CURRICULAR DE EXTENSÃO 2016**

**1º SEMESTRE DE 2016**

Via digital **obrigatória** entregue em CD ( ) ou por e-mail: **paceufam4@gmail.com** ( )

**1. IDENTIFICAÇÃO**

**SIGLA** (Nº DO PROCESSO PUBLICADO) **207/2016 - 1**

**Título:** PRALER: L2 PARA SURDOS

**Área:** ( X ) Humanas ( ) Exatas ( ) Biológicas ( ) Agrárias

**Entidade e/ou instituições parceiras**

Escola Estadual Augusto Carneiro dos Santos

**Público e/ou comunidade-alvo** (Escolas e/ou caracterização de comunitários)

Professora de Língua Portuguesa, e seus alunos surdos do 6º ano.

**Número de pessoas beneficiadas na ação:**

20 pessoas

**Professor(a) Coordenador(a) da ACE** (Nome completo e legível)

Laura Amaral Kümmel Frydrych

**Fones:** 3305-4591/ 99468-3088

**E-mail:** lauraletraslibras@gmail.com

**Departamento ou Colegiado do(a) Coordenador(a):**

Departamento de Letras Libras

**Unidade do(a) Coordenador(a):**

ICHL

**Professor(a) vice coordenador(a) da ACE:**

Elizandra de Lima Silva

**Fones:** 3305-4591/ 9371-0081

**E-mail:** elizandralima@hotmail.com

**Colaborador(a) interno:** (Especificar a formação do colaborador e sua área de atuação na UFAM. Alunos, ainda cursando a graduação não poderão ser colaboradores. Acrescentar itens caso necessário).

1.

**Colaborador(a) externo:** (Profissionais que não tem vínculo com a UFAM. Especificar a formação do colaborador).

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

**Colaborador(a) - estudantes de pós graduação na UFAM:** (Especificar o curso, a área de formação e grau escolar do ensino. Acrescentar itens caso necessário).

- 1.
- 2.
- 3.

**Vinculado a um programa institucionalizado.**

( X ) SIM ( ) NÃO

Se sim, qual?

Programa de Extensão e Pesquisa do Departamento de Letras Libras - PEPDLL

**2. RESUMO DO PROJETO** (resumo do projeto executado contendo no máximo de 20 linhas)

**Resumo:**

Reconhecendo a singularidade linguística do aluno surdo, este projeto instrumentalizou a professora de Língua Portuguesa para surdos do 6º ano da Escola Estadual Augusto Carneiro dos Santos, a partir da reflexão e utilização de unidades didáticas elaboradas pelas acadêmicas envolvidas nesta ACE, sob orientação das professoras coordenadoras. As unidades didáticas foram desenvolvidas levando-se em conta as leituras de cunho bibliográfico que foram realizadas, bem como da apropriação do referencial teórico a partir de diversos livros sobre a temática, adquiridos com a verba destinada ao projeto. O projeto PRALER: L2 PARA

SURDOS também fomentou meios para desenvolver práticas de leitura e escrita em sala de aula com alunos surdos, com a participação e engajamento da professora regente da turma, e propôs um trabalho com base no gênero textual *cartaz*, abarcando a temática *protesto*, e refletindo sobre o processo de ensino-aprendizagem da Língua Portuguesa como segunda língua para surdos.

### **3. AÇÕES DESENVOLVIDAS** (Métodos e Técnicas utilizados com os alunos e com os comunitários para atingir os objetivos. No item

4.1. deverá ser especificado, de forma detalhada, todas as informações pertinentes às atividades desenvolvidas no projeto, a fim de que a PROEXT possa realmente fazer uma reflexão sobre a prática de Extensão na UFAM).

#### **3.1. Descrição das ações desenvolvidas conforme prevista no cronograma do projeto submetido:**

- Pesquisa bibliográfica e leituras coletivas teóricas com as alunas;
- Discussão e elaboração, criação do material didático com as alunas;
- Capacitação teórico-prática dos comunitários para implementação do material criado.

#### **3.2. Dificuldades sucedidas para o cumprimento das ações:**

- A coadunação de diferentes agendas/horários para a execução do cronograma: os da Escola, os das docentes coordenadoras e o das discentes.

#### **3.3. Recursos didáticos utilizados:**

- Reuniões com discussões sobre as leituras teóricas empreendidas;
- Visitação e observação de aulas na Escola Estadual Augusto Carneiro dos Santos (EEACS);
- Encontros com a equipe diretiva e pedagógica da Escola EEACS, bem como momento de interação e trocas de informação com a professora de Língua Portuguesa da mesma.

## **4. QUANTO À EXECUÇÃO E RESULTADOS**

**4.1. Resultados alcançados:** (Para posterior avaliação de impacto, elaborar, aqui, uma análise crítico-comparativo, detalhando o alcance social obtido em função do perfil anterior à realização do projeto).

- As leituras e discussões didático/conceituais que apresentaram e pautaram as reflexões sobre o ensino da Língua Portuguesa como segunda língua, na modalidade escrita, para surdos permearam toda a execução do projeto, e não se restringiram aos meses inicialmente previstos (junho e julho 2016). Da mesma forma, as reuniões entre as coordenadoras e as discentes da UFAM participantes, para o detalhamento acerca dessas leituras teóricas e sobre o desenvolvimento do projeto foram constantes e de fundamental importância para o mesmo, uma vez que forneceram subsídios teóricos e basilares para a concepção e criação do material didático objetivado (foco principal do projeto);
- A criação e elaboração de unidades didáticas temáticas para o ensino da modalidade escrita da Língua Portuguesa, como segunda língua para surdos, em conjunto com as discentes integrantes do projeto, em encontros presenciais e à distância, configurou-se como um dos pontos altos da execução do projeto, ação esta motivadora à continuidade do vínculo das integrantes ao Projeto PRALER, quando de sua renovação. As discentes efetiva e praticamente adquiriram novos conhecimentos sobre o assunto (L2 para surdos) e foi notório o engajamento das mesmas no desenvolvimento do Projeto.
- As reuniões para a capacitação de professores da unidade de ensino básico participante, EEACS, referentes ao material didático desenvolvido no projeto e concomitante fundamentação teórica foram realizadas com sucesso, incluindo diversas visitas à escola, conversas com a professora de Língua Portuguesa, com outros professores, bem como com a equipe de coordenação pedagógica. A grande

receptividade e interesse da comunidade escolar no desenvolvimento da proposta do PRALER, foi extremamente relevante e gratificante, constituindo-se como mola propulsora para as ações do Projeto.

**4.2. Grau de impacto estimado (regular, bom ou ótimo) – fatores de contribuição ou dificuldades:**

**Grau de impacto: Ótimo**

1. O vínculo estabelecido entre todos os participantes do Projeto;
2. As trocas e diálogos constantes tecidos entre as proponentes do Projeto e os comunitários;
3. A aceitação, pelos comunitários, do material didático criado.

**4.3. Avaliação do desempenho dos acadêmicos para o desenvolvimento do projeto:**

As acadêmicas tiveram um bom desempenho nas atividades do Projeto PRALER, mostrando-se atentas às demandas e trabalhando efetivamente de forma a contribuir com a criação do material didático. Envolveram-se tanto nas ações de cunho teórico (como nas leituras e estudos propostos), quanto nas ações mais práticas (como nas visitas à Escola EEACS, nas observações de aula, atentando para o perfil dos alunos comunitários que seriam alcançados pelo Projeto por meio do material didático criado).

**4.4. Sugestões para melhoria:**

Reuniões e encontros presenciais com as acadêmicas se fazem necessários com uma maior frequência e numa constante, de modo a gerenciar com maior eficácia todas as ações previstas.

**4.5. Estrutura do espaço físico no qual foi realizada a atividade:** ( X ) Adequada ( ) Não adequada

Observação:

**4.6. Número de comunitários que participaram das atividades:**

Atividades	Nº de comunitários participantes
Capacitação teórico-prática dos comunitários para implementação do material didático criado.	2

Faixa etária média dos comunitários:  
25-30 anos

Grau de escolaridade médio dos comunitários:  
Superior

**Receptividade da comunidade:**

( ) Pouco Interesse  
( X ) Grande Interesse

( ) Médio Interesse

**4.7. Número de alunos que desempenharam a atividade:**

[ 11 ] Total de alunos inscritos no início do projeto

[ 0 ] Total de alunos incluídos posteriormente

[ 04 ] Total de alunos que concluíram o projeto

**4.8. Relação de acadêmicos participantes:** nome completo, matrícula e curso. (Só podem constar alunos que estejam na lista de inscritos no formulário de inscrição ou se constarem em documentos enviados pelo coordenador à PROEXTI).

Discentes	Matrícula	Curso	CPF
-----------	-----------	-------	-----

Aline Mara Almeida Sousa	21457650	Letras – Língua Inglesa	602.429.902-82
Rhana Paula Assunção de Souza	21204641	Pedagogia	010.405.182-57
Suelem Maquiné Rodrigues	21456472	Letras-Libras	917.659.783-00
Vivian Fernanda Gomes Araújo	21203702	Letras – Língua Portuguesa	015.531.762-86

**O(s) discentes(s)** Danielle Serrão da Silva, Geceilma Oliveira Pedrosa, Ísis Tatiane Lima Alves, Joana Karoline Barros Valentim, Liliane Araújo da Silva, Michele Silva França, Sinara Vieira Pinheiro **deve(m) ter seu(s) nome(s) desligado(s) desta ACE.** (Este item deve ser preenchido somente se for o caso)

**5. RELATOS**

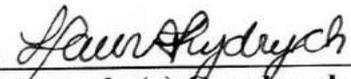
<b>5.1. Relato de Experiência, pelos discentes.</b> (Este item é obrigatório e deverá ser constituído por relatos individuais assinados e devem vir em anexo ao Relatório Final.)	<b>5.2. Relato de Experiência, pelos comunitários.</b> (Este item é obrigatório e deverá ser constituído por relatos assinados e devem vir em anexo ao Relatório Final):
---	--

**6. OBSERVAÇÕES:** (Espaço destinado ao coordenador para sugestões, críticas ou outras observações que forem relevantes)

De maio, quando da provação do projeto, à 23 de Setembro de 2016 a coordenação desta ACE esteve a cargo da vice-coordenadora, Prof. Elizandra de Lima Silva, uma vez que a coordenadora, Prof. Laura A. K. Frydrych, afastou-se de suas atividades docentes em licença maternidade, sem contudo isentar-se de participar das ações propostas no Projeto.

**Obs.:** Este relatório deverá, obrigatoriamente, ser entregue também em via digital em CD ou por e-mail (paceufam4@gmail.com).

**Local e data:** Manaus, 21 / 10 / 16

  
**Assinatura do (a) Coordenador (a)**  
(Obrigatório o carimbo e o número do SIAPE)  
**SIAPE 2265787**

**Observações:**

1. O material elaborado no projeto, como folder de divulgação, cartilha, formulário, material impresso deve ser entregue à PROEXT.
2. No CD deve conter, além dos relatórios final e financeiro, as fotografias do projeto.
3. O não preenchimento de todos os campos deste relatório ou seu preenchimento sem os detalhes necessários à sua avaliação, acarretará em sua não aprovação.





